

UN ESSAI DE TRAITEMENT DES RIMES PAR ORDINATEUR :
LA REPRISE DU COUPLET DANS LES ROMANS
DE CHRÉTIEN DE TROYES

RESUME

Dans les années 1150, illustré exemplairement par l'oeuvre de Chrétien de Troyes, apparaît un nouveau type de discours : le roman en vers. En vers, c'est-à-dire constitué en une suite d'octosyllabes à rimes plates, du type AA, BB, CC. Chaque paire de rimes compose ainsi un couplet. C'est ce système du couplet que nous examinerons en étudiant des couplets privilégiés : les couplets répétés.

Nous présentons rapidement nos outils de travail : édition utilisée, concordances et dictionnaires de rimes produits par l'ordinateur pour souligner ensuite l'importance des couplets repris. Distinguant ensuite la reprise du couplet selon chaque roman de Chrétien de Troyes et selon la fréquence du procédé - haute, moyenne et basse fréquence -, nous montrons que, d'une part, les couplets de basse fréquence diminuent au fur et à mesure que l'on progresse dans la chronologie de l'oeuvre, d'autre part, le nombre de couplets de haute fréquence double du premier au dernier roman.

Enfin, ces couplets constituant ainsi un véritable système d'insistance, nous en illustrons la richesse et quelques possibilités.

